

# 我的真实动物朋友

## 怕游泳的企鹅

[意] 萨拜娜·科洛雷多/文

[意] 安纳博纳·代尔·内沃/图

杨雪/译



英国  
“野生动物协会”  
金奖绘者  
作品

# 我的真实动物朋友

# 怕游泳的企鹅

[意] 萨拜娜·科洛雷多 文  
[意] 安纳博纳·代尔·内沃 图  
杨雪 译

SPM  
南方出版传媒  
新世纪出版社



凤凰阿歇特  
hachettephoenix

· 广州 ·

## 图书在版编目 (CIP) 数据

怕游泳的企鹅 / (意) 科洛雷多文; (意) 内沃图; 杨雪译. —广州: 新世纪出版社, 2017.3  
(我的真实动物朋友)  
ISBN 978-7-5405-8989-9

I. ①怕… II. ①科… ②内… ③杨… III. ①儿童文学—图画故事—意大利—现代 IV. ①I546.85

中国版本图书馆CIP数据核字 (2015) 第194595号

Un pinguino freddoloso

© 2010 Edizioni EL - via J. Ressel, 5 – San Dorligo della Valle (TS) – Italia

Simplified Chinese Translation Copyright © 2017 Hachette-Phoenix Cultural Development (Beijing) Co. Ltd.

Published in cooperation between Hachette-Phoenix Cultural Development (Beijing) Co. Ltd. and Guangdong New Century Publishing House Co., Ltd.

Text by Sabina Colloredo

Original cover and illustrations by Annapaola Del Nevo

All rights reserved.

No part of this book may be stored, reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system, without written permission from the copyright holder. For information address Atlantyca S.p.A.,via Leopardi 8, 20123 Milan, Italy;  
foreignrights@atlantyca.it - www.atlantyca.com

版权合同登记号：19-2015-193号

Pà Yóuyǒng De Qīé

怕游泳的企鹅

出版发行: 新世纪出版社

(地址: 广州市大沙头四马路10号)

经 销: 全国新华书店

印 刷: 东莞市信誉印刷有限公司

规 格: 16 889mm×1420mm

印 张: 3.5

字 数: 25千字

版 次: 2017年3月第1版

印 次: 2017年3月第1次印刷

定 价: 17.00 元

质量监督电话: 020-83797655 购书咨询电话: 020-83792970

# 目录



|                |    |
|----------------|----|
| 不敢下水的企鹅 ······ | 1  |
| 姐姐的嘲讽 ······   | 6  |
| 爱吹牛的企鹅 ······  | 16 |
| 女孩子 ······     | 23 |
| 跳水 ······      | 26 |
| 好朋友 ······     | 29 |
| 好办法 ······     | 33 |
| 勇敢的阿肯 ······   | 38 |



## 1



# 不敢下水的企鹅

“快看，爸爸！”一个小孩儿一边喊，一边敲着企鹅馆的玻璃窗，“在这儿呢，那个**胆小鬼！**”

企鹅阿肯本来正在晒太阳，看到小孩儿指着自己，它吓得直哆嗦。





“这只企鹅怕水！这只企鹅怕水！”男孩儿继续喊道，刺耳的叫声引起了其他游客的注意。现在，大家都在盯着阿肯看，阿肯赶紧躲到灌木丛后面。但是，那个男孩儿并没打算放过它。

“企鹅吓得躲起来了！”男孩儿的喊声更大了。“快把它照下来，爸爸！哈哈哈！”坏小子笑得前仰后合，“我跳下去，教你**游泳**，你说怎么样？”

闪光灯啪地闪了一下。

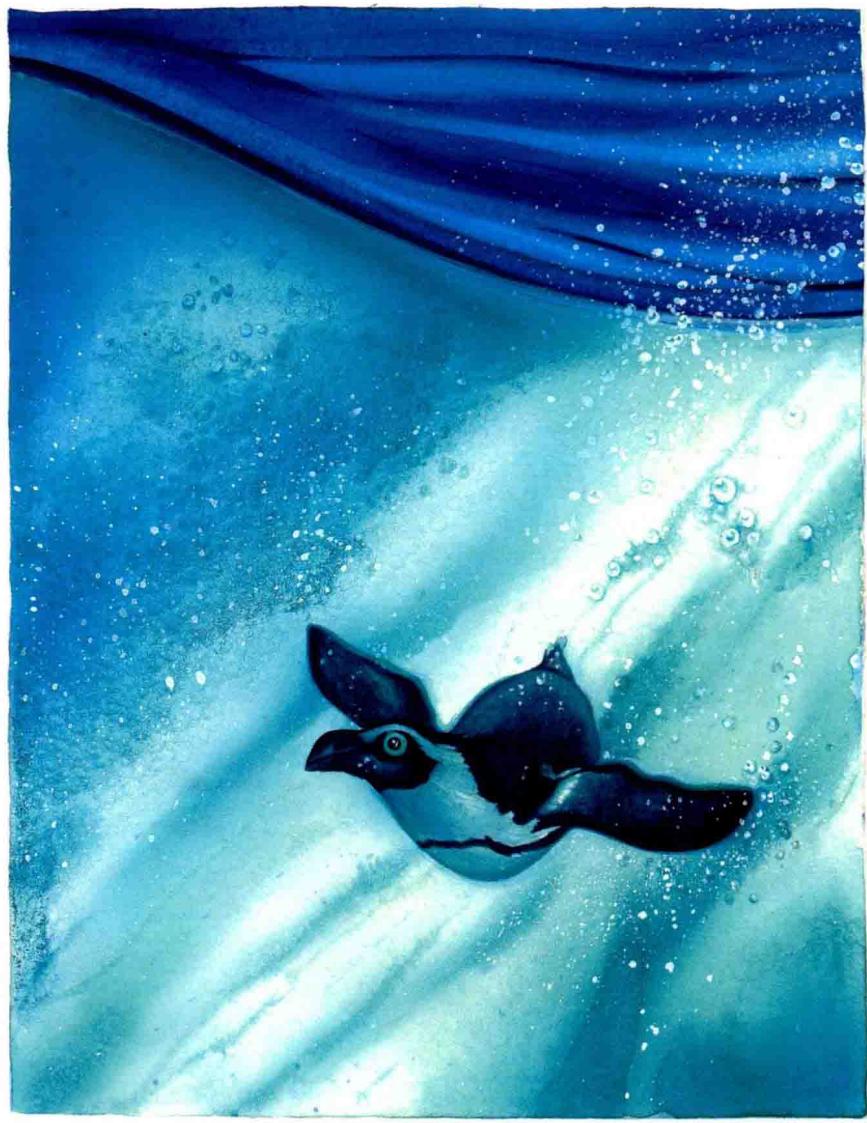
阿肯感到无数双眼睛在看着自己，它吓坏了。

它的姐姐，还有朋友们都在水里优美地游着，时而跳上岸，时而做些惊险动作，试图吸引游客们的注意。

“再往后退一步，我就得救了。”阿肯心里暗想。

当后背碰到墙壁的那一刻，阿肯转过身，背对着阳光和尖叫的人群。它弓着背，躲到阴影下，似乎想用身体来支撑心灵的重担。接着，它又走了几步，回到自己的洞里，找到一个黑暗的角落，待在那里发呆。过了一会儿，它的心跳才恢复了正常，不像刚才那么**惊慌**了。







只有远离人群，独自待在洞里，阿肯才感觉轻松一些。这里没有游客的骚扰，还有好闻的苔藓味。阿肯的呼吸渐渐平稳，不知不觉睡着了。  
梦是那么**美好**，阿肯都不愿意醒来了。

阿肯梦到自己在大海中游泳。冰冷的海水深不见底，只有拼命地游，产生热量，身体才会感觉舒服些。阳光透过薄薄的冰层，照在阿肯的头上，反射出雪白的光芒……

阿肯打着哈欠，爪子在空中不停地划着，享受着梦中的自由与冒险之旅。梦中的景象激动人心，阿肯愉悦地哼哼着。



## 姐姐的嘲讽

爱丽丝是阿肯唯一的姐姐，它长得又高又壮，嘴巴非常锋利。而且，它从不和其他企鹅分享食物。因此，在这个动物园里，爱丽丝成了名副其实的“**企鹅王**”。





“世界上居然还有怕水的企鹅！”这一天，爱丽丝又开始讽刺阿肯。阿肯从洞里爬了起来，想表现得和别的企鹅一样。

“我不是怕水，”阿肯一边说，一边用后背来回蹭着洞壁，“我只是怕冷水。”

“那你就要战胜这种**恐惧**。”

“其实，也不是怕冷水，就是受不了被冷水弄湿的感觉。”

“无论如何，你都要克服！难道你不是一只公企鹅？”

“什么？”阿肯愣了一下说。

爱丽丝拍了拍翅膀，眼神变得更加冷漠。

“别闹了，听我的，快点儿出来！”

“你凭什么管我？你又不是妈妈。”

“妈妈已经去世了，我可是你唯一的姐姐。”

“不要说了！”阿肯的声音哑了。

“怎么了？”

“不许你提妈妈的事。”

“生活本来就这样，难道我不提，你就能当  
什么都没发生吗？”

“可是……如果你不说……我就觉得那不是  
真的……”

“真够麻烦的！不管愿不愿意，你都得按我

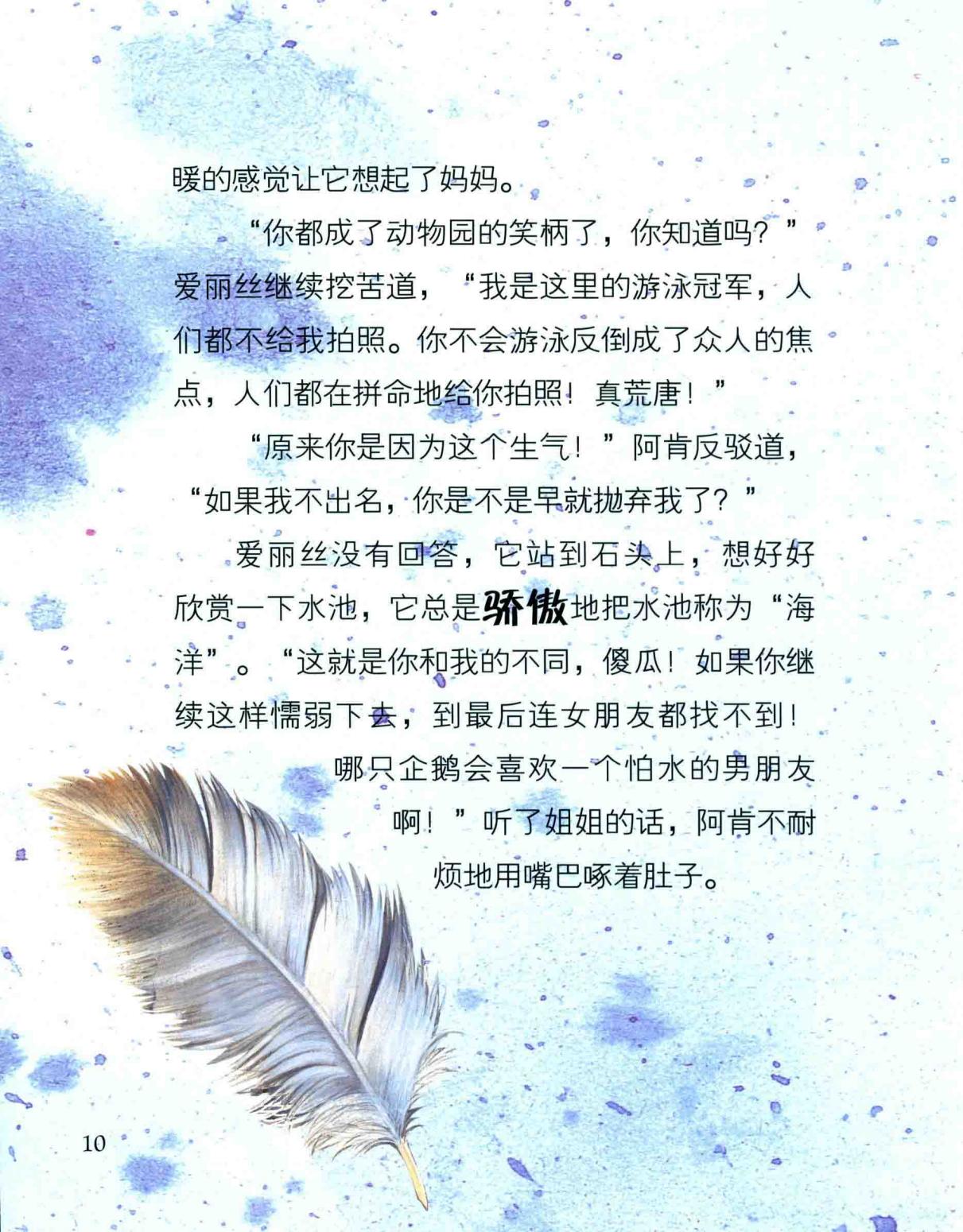


说的去做。看来妈妈把你宠坏了，所以你才会变得这么懦弱，我的天啊！”爱丽丝说完，不耐烦地眨了眨眼睛。

姐姐用嘴巴啄它，阿肯只好慢慢地往外走。

“我就是不喜欢游泳，为什么不能让我在岸上安静地待着呢？”阿肯抱怨道。一走出洞口，强烈的阳光差点儿把它的眼睛晃瞎了。

“为什么要这样！”阿肯叹了口气，一动不动地待在石头上。阿肯很喜欢晒太阳，那种暖



暖的感觉让它想起了妈妈。

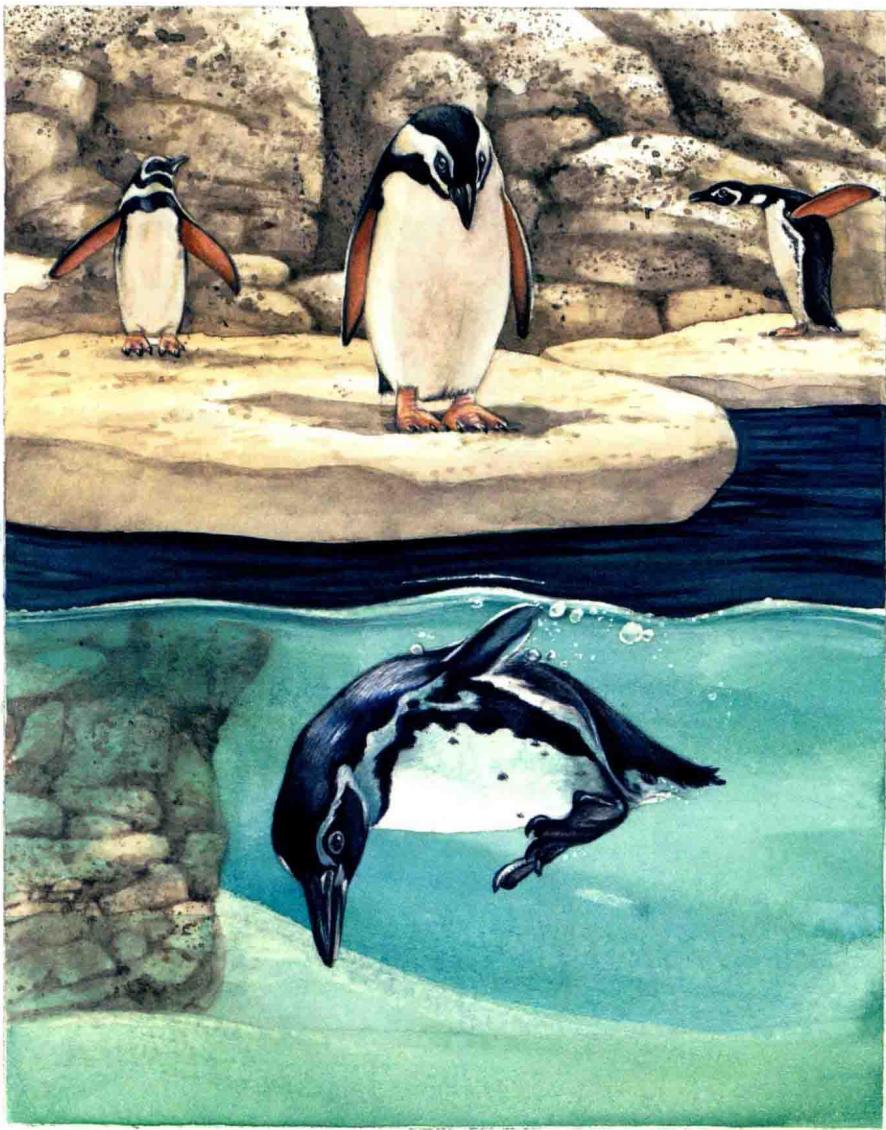
“你都成了动物园的笑柄了，你知道吗？”

爱丽丝继续挖苦道，“我是这里的游泳冠军，人们都不给我拍照。你不会游泳反倒成了众人的焦点，人们都在拼命地给你拍照！真荒唐！”

“原来你是因为这个生气！”阿肯反驳道，“如果我不出名，你是不是早就抛弃我了？”

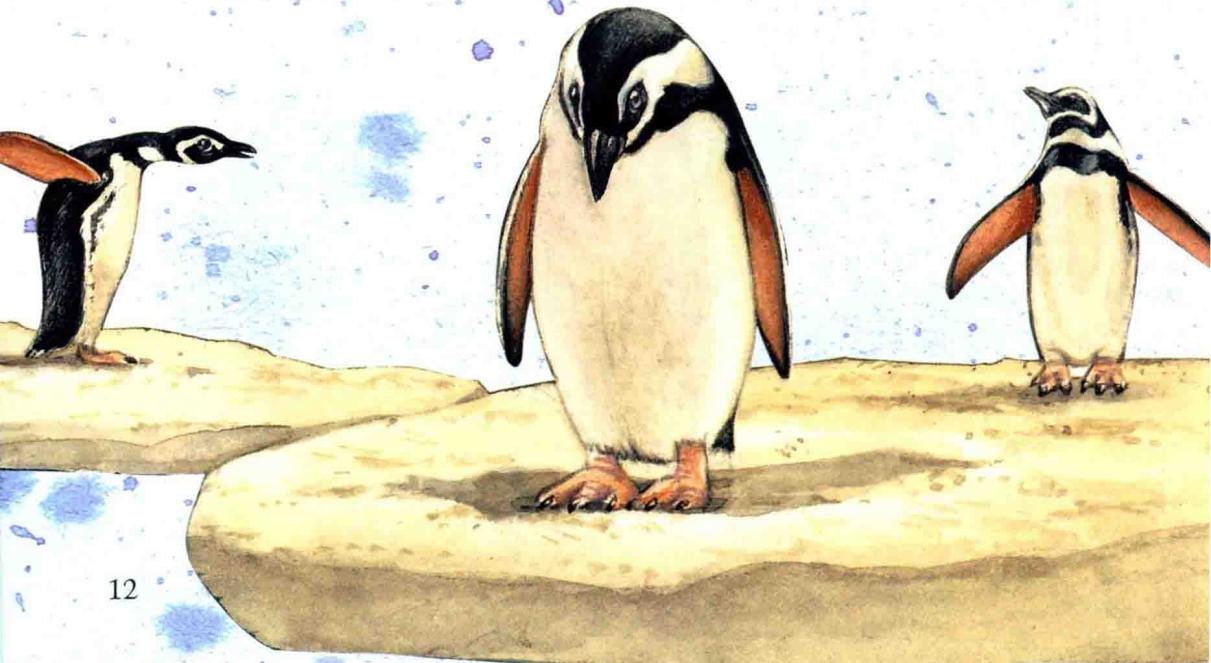
爱丽丝没有回答，它站到石头上，想好好欣赏一下水池，它总是**骄傲**地把水池称为“海洋”。“这就是你和我的不同，傻瓜！如果你继续这样懦弱下去，到最后连女朋友都找不到！”

哪只企鹅会喜欢一个怕水的男朋友啊！”听了姐姐的话，阿肯不耐烦地用嘴巴啄着肚子。



经过一番激烈的思想斗争，阿肯终于站到了石头上，石头的表面又湿又滑，它差点儿失去了**平衡**。它赶紧调整姿势，但还是很糟糕。阿肯听到了其他企鹅的嘲笑声，它们就像欣赏表演一样看着它出丑。接着，阿肯跳进了水池，水没过了它的头，它感觉周围安静极了，和梦中的情景一样。它用脚拼命地拍打着，冰冷的感觉就像钳子一样，死死地夹住了它。

“快游啊！笨蛋！”爱丽丝大喊，很快游到了阿肯的身边。





阿肯在冰

冷的水中几乎失去了知觉，绝望中，它朝着最近的岸边奋力游去。阿肯几乎无法呼吸，冰冷的感觉穿透了它的羽毛，双眼也开始变得模糊。但是它没有**放弃**，紧跟在爱丽丝后面。和强壮的姐姐相比，阿肯感觉自己就像一个婴儿。

毫无疑问，姐姐先游上了岸。

“你可真丢人！”爱丽丝生气地说，“我该拿你怎么办？”

爱丽丝把阿肯独自留在岸边，生气地返回企鹅群中。